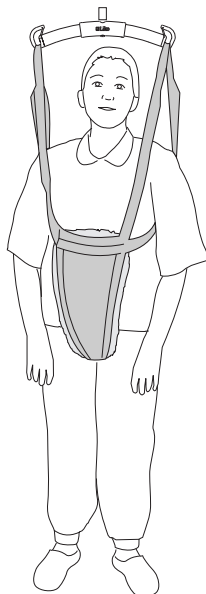


Návod na použitie



Popis produktu

Vak Liko LiftPants podporuje bezpečné precvičovanie stáť a chôdze u pacientov so zhoršenou rovnováhou a funkčnosťou nôh, vďaka čomu vykonajú prvé kroky s väčšou istotou. Najdôležitejšie je, aby bol pacient schopný uniesť na svojich nohách príslušnú váhu. Vak LiftPants umožňuje voľný pohyb, pričom zároveň eliminuje niektoré nevýhody telesnej hmotnosti. Tieto vaky sa dajú ľahko zdvihnúť a pacienti sa môžu vďaka nim samostatne pohybovať bez rizika pádu. Počas cvičenia dokáže zdvihač prevziať celú hmotnosť, takže pacient a ošetrovateľ sa môžu plne sústrediť na cvičenie bez obáv z dôsledkov chybného kroku.

Vak LiftPants preberá väčšinu hmotnosti v rozkroku, čo môže byť vhodné u pacientov, ktorí sú citliví na tlak okolo hornej časti tela alebo pod rukami.

Prevedenie s vypchávkami v rozkroku znižuje pôsobenie tlaku.

Niekoľko veľkostí

Vaky LiftPants sú k dispozícii v rôznych veľkostiach, aby sa prispôbili rôznym výškam a telesným rozmerom.

Voľba správneho zdvihadla

Vak LiftPants je možné používať so stropnými a mobilnými zdvihákmi Liko.

S použitím stropného zdvihaku LikoGuard™, Likorall™ alebo Multirall™ sa môže pacient voľne pohybovať v celom zdvihacom priestore. Vak LiftPants sa môže používať aj s mobilnými zdvihákmi značky Liko, v ideálnom prípade s modelmi Golvo™, Uno™ alebo Viking™. Počas cvičenia vo vaku LiftPants môže byť pri niektorých pacientoch výhodou, ak sa časť hmotnosti rozloží pomocou ramien, napríklad prostredníctvom opierok zdvihaka na ruky (mobilný zdvihač Golvo a Viking) alebo pomocou opory pri chôdzi (chodúľka, vychádzkové palice).

Alternatívy

Ako alternatívu k vaku Liko LiftPants odporúčame Liko MasterVest™, mod. 60 alebo 64.

V tomto dokumente sa zdvíhaná osoba označuje ako „pacient“ a asistujúca osoba sa označuje ako „ošetrovateľ“.

DÔLEŽITÉ!

Zdvíhanie a prenášanie pacienta vždy so sebou prináša určitú úroveň rizika. Pred použitím si prečítajte návod na použitie zdvihaka pacienta aj zdvihacieho príslušenstva. Je dôležité, aby ste úplne pochopili obsah návodu na použitie. Toto vybavenie by mal používať iba vyškolený personál. Zabezpečte, aby bolo zdvihacie príslušenstvo vhodné pre používaný zdvihač. Počas používania postupujte dôkladne a opatrne. Ako ošetrovateľ ste vždy zodpovedný za bezpečnosť pacienta. Musíte si uvedomiť schopnosť pacienta zvládnuť zdvíhanie. Ak vám niečo nie je jasné, obráťte sa na výrobcu alebo dodávateľa.

Obsah

Popis symbolov	3
Bezpečnostné pokyny	4
Starostlivosť a údržba	5
Definície.....	5
Ako upevniť vak na rôznych ramenách na vak.....	6
Ako upevniť vak LiftPants k ramenu so 4 hákmi (dvojramená a krížové ramená)	7
Aplikovanie vaku LiftPants	8
Odstránenie vaku LiftPants.....	8
Nastavenie slučkových popruhov	9
Príslušenstvo	9
Prehľad vaku Liko™ LiftPants. Mod. 92.....	10
Odporúčané kombinácie	10

Popis symbolov

V tomto dokumente a/alebo na produkte je možné nájsť tieto symboly.

Symbol	Popis
	Varovanie; táto situácia si vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a pozornosť.
	Pred použitím si prečítajte návod na použitie
	Označenie CE
	Zákonný výrobca
	Dátum výroby
	Identifikátor produktu
	Sériové číslo
	Zdravotnícka pomôcka
	Nečistite chemicky
	Nežehlite
	Sušenie v sušičke
	Nesušiť v bubnovej sušičke
	Pranie Symbol je uvedený vždy spolu s odporúčanou teplotou v °C a °F.
	Bez latexu
	Pravidelná kontrola
	Nepoužívajte bielidlo
	Sušenie na šnúre v tieni
	Smer nahor a symbol na vonkajšej strane zariadenia.
	Symbol na vonkajšej strane zariadenia.
 (01) 0100887761997127 (11) RRRMMDD (21) 012345678910	Čiarový kód dátovej matice GS1, ktorý môže obsahovať nasledovné informácie. (01) Globálne číslo obchodnej položky (11) Dátum výroby (21) Sériové číslo

Bezpečnostné pokyny

Skôr, ako začnete so zdvíhaním, si uvedomte nasledujúce body:

- zodpovedná osoba vo vašej organizácii by mala podľa jednotlivých prípadov rozhodnúť o tom, či je potrebný jeden alebo viacerí ošetrovatelia.
- zabezpečte, aby zvolený vak spĺňal potreby pacienta z hľadiska modelu, veľkosti, tkaniny a prevedenia.
- celková maximálna nosnosť zdvíhacieho systému je vždy určená tým výrobkom v systéme, ktorý má najnižšiu špecifikovanú maximálnu nosnosť.
- z bezpečnostných a hygienických dôvodov používajte individuálne vaky.
- naplánujte zdvíhaciu procedúru tak, aby mohla byť vykonaná čo najbezpečnejšie a najplynulejšie.
- skontrolujte, či zdvíhacie príslušenstvo visí vertikálne a môže sa voľne pohybovať.
- hoci sú ramená na vaky Liko vybavené západkami, je potrebné postupovať veľmi opatrne. Predtým, ako pacienta zdvihnete z podkladu, keď sú popruhy už úplne natiiahnuté, zabezpečte, aby boli správne pripojené k hákom ramena na vak.
- pacienta nikdy nezdvíhajte z podkladu vyššie, než je potrebné na dokončenie procesu zdvíhania a premiestňovania.
- keď je pacient zdvihnutý, nenechávajte ho nikdy bez dozoru.
- zabezpečte, aby boli počas zdvíhania/premiestňovania kolesá na invalidnom vozíku, lôžku, ležadle atď., zabrzdené.
- vždy pracujte ergonomicky. Využívajte pacientovu schopnosť aktívne sa zapájať do úkonov.
- keď sa vak nepoužíva, odložte ho na miesto mimo pôsobenia priameho slnečného svetla.

Nesprávne uchytenie vaku na rameno môže spôsobiť vážne poranenie pacienta.

 Výrobok – zdravotnícka pomôcka triedy I

PATENT www.hillrom.com/patents

Na produkt sa môže vzťahovať jeden alebo viac patentov. Pozri vyššie uvedenú internetovú adresu.

Spoločnosti Hill-Rom sú majiteľmi európskych, amerických (USA) a ďalších patentov a podaných patentových prihlášok.

Zmeny produktu

Produkty Liko sa neustále vyvíjajú a z tohto dôvodu si vyhradzuje právo na uskutočnenie zmien produktov bez predchádzajúceho upozornenia. Rady a informácie týkajúce sa inovácií produktov vám poskytne zástupca spoločnosti Hill-Rom.

Design and Quality by Liko in Sweden

Spoločnosť Liko má certifikát kvality v súlade s normou ISO 9001 a jej ekvivalentmi v odvetví zdravotníckych pomôcok ISO 13485. Spoločnosť Liko je certifikovaná aj podľa normy o životnom prostredí ISO 14001.

Upozornenie pre používateľov a/alebo pacientov v EÚ

Akákoľvek vážna nehoda, ktorá nastala v súvislosti so zariadením, by mala byť oznámená výrobcom a príslušným orgánom členského štátu, kde má používateľ a/alebo pacient trvalé bydlisko.

Starostlivosť a údržba

Pred každým použitím skontrolujte vak. Skontrolujte nasledujúce miesta, či nedošlo k opotrebovaniu a poškodeniu:

- tkaninu
- popruhy
- švy
- slučky

⚠ Poškodené zdvíhacie príslušenstvo nepoužívajte.

Ak vám niečo nie je jasné, obráťte sa na výrobcu alebo dodávateľa.

Pokyny na pranie: pozri štítok produktu vaku a priložený dodatok „Starostlivosť a údržba o vaky Liko“.

Ak sa vak používa pri kúpaní alebo sprchovaní: po použití vaku pri kúpaní alebo sprchovaní treba vak uložiť tak, aby čo najskôr vyschol.

Pravidelná kontrola

Produkt sa musí kontrolovať minimálne raz za 6 mesiacov. Častejšie kontroly sa môžu vyžadovať, ak sa produkty používajú alebo perú častejšie, než je bežné. Ak chcete získať protokoly, obráťte sa na zástupcu spoločnosti Hill-Rom.

Očakávaná životnosť

Produkt má pri bežnom používaní očakávanú životnosť 1 – 3 roky. Dĺžka očakávanej životnosti závisí od tkaniny, frekvencie používania, spôsobu prania a záťažovej hmotnosti.

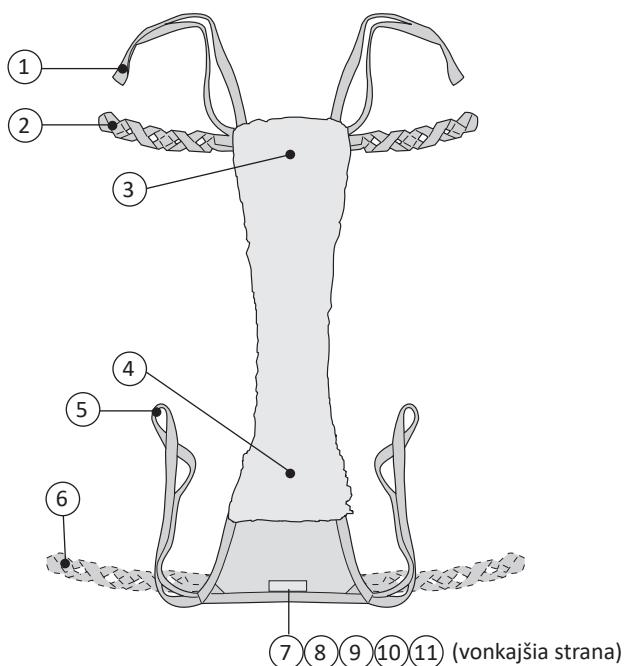
Pokyny na recykláciu

Celý vak vrátane líšt, výplňového materiálu a pod., by sa mal vytriediť ako horľavý odpad.

Spoločnosť Hill-Rom vyhodnocuje a používateľom poskytuje návod na bezpečné zaobchádzanie a likvidáciu svojich zariadení na pomoc pri prevencii zranení, okrem iného vrátane: porezania a prepichnutia kože, odrenín, a akéhokoľvek požadovaného čistenia a dezinfekcie zdravotníckeho zariadenia po použití a pred jeho likvidáciou. Zákazníci by mali dodržiavať všetky federálne, štátne, regionálne a/alebo miestne zákony a predpisy týkajúce sa bezpečnej likvidácie zdravotníckych zariadení a príslušenstva.

V prípade pochybností sa musí používateľ zariadenia najskôr obrátiť na technickú podporu spoločnosti Hill-Rom a získať pokyny k protokolom o bezpečnej likvidácii.

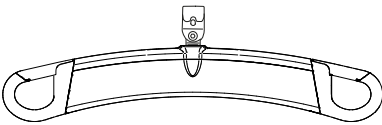
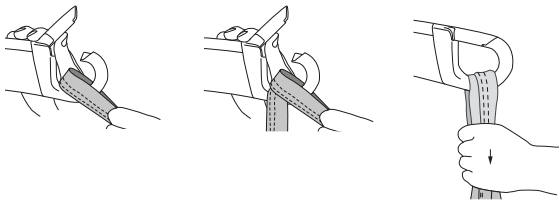
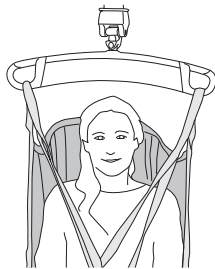
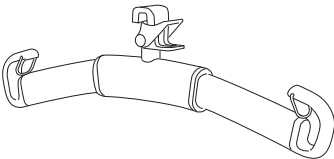
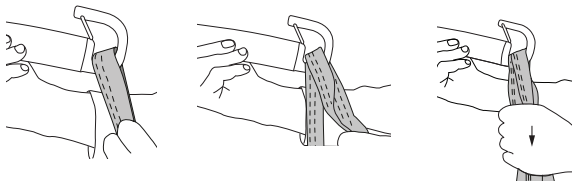
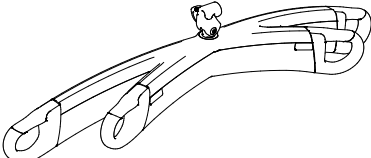
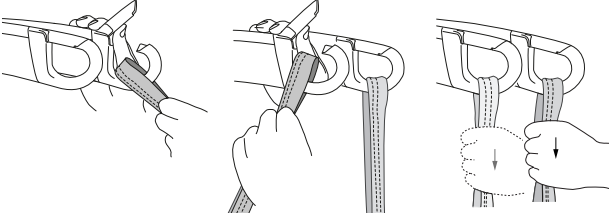
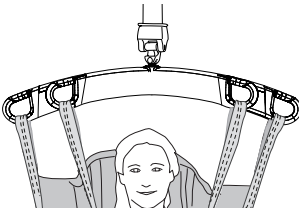
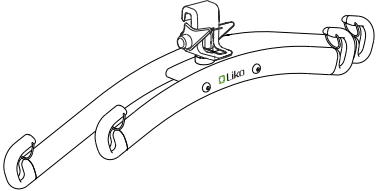
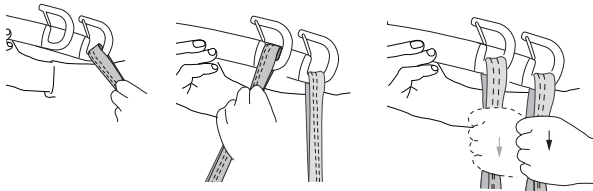
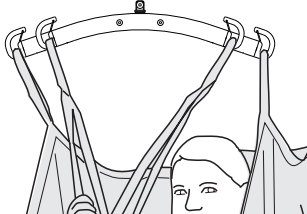
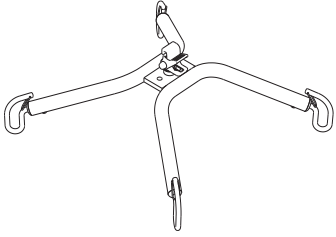
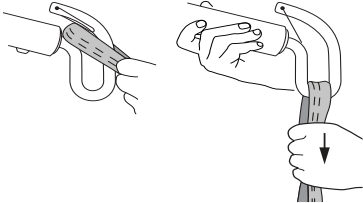
Definície



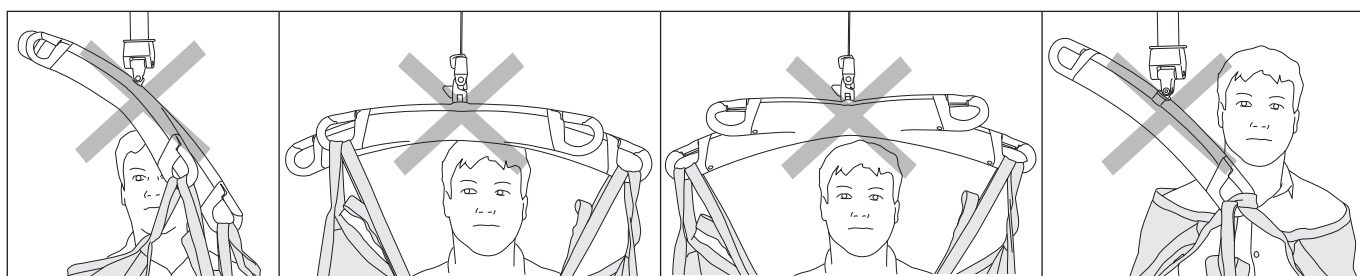
1. Predný závesný popruh
2. Slučkový popruh (veľkosť S, M a L)
3. Predná časť
4. Zadná časť
5. Zadný závesný popruh
6. Slučkový popruh (len pre veľkosť XL)
7. Označenie veľkosti
8. Sériové číslo
9. Štítok produktu
10. Štítok: Pravidelná kontrola
11. Štítok: Individuálne označenie (komu patrí)

POZNÁMKA: vo veľkosti XL sa slučkové popruhy umiestňujú na zadnú časť, nie na prednú.

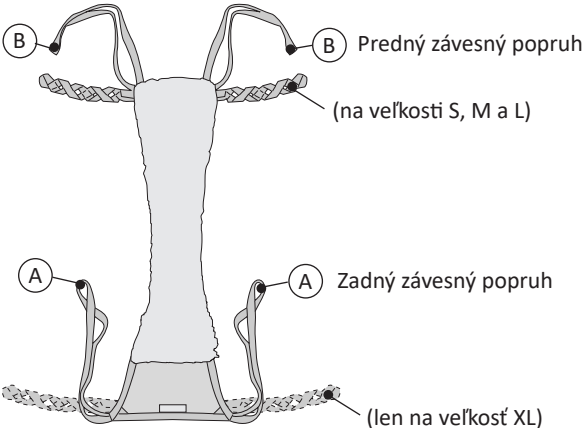
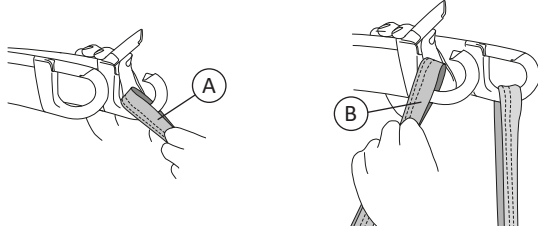
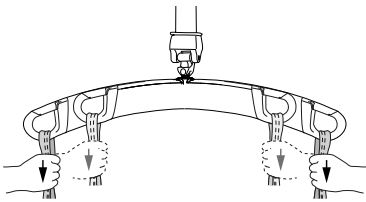
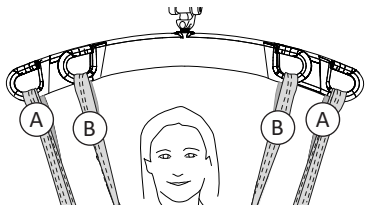
Ako upevniť vak na rôznych ramenách na vak

Rameno na vak	Slučky vaku na háky ramena na vak	Správne
 SlingGuard™		
 Universal		
 SlingGuard™ Twin		
 Universal Twin		
 Cross-bar		

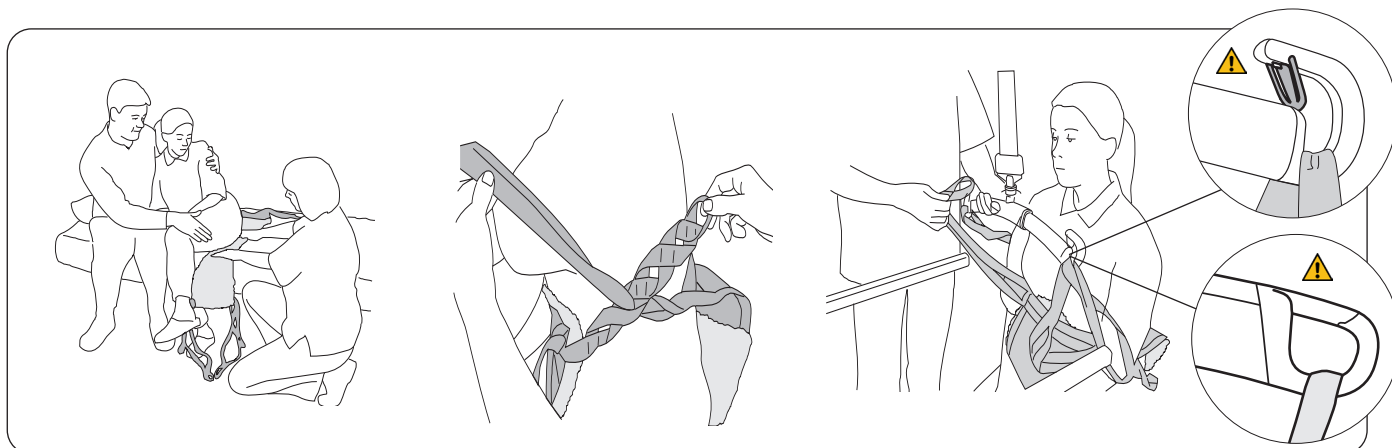
Nesprávne!



Ako upevniť vak LiftPants k ramenu so 4 hákmi (dvojramená a krížové ramená)

 B Predný závesný popruh (na veľkosti S, M a L) A Zadný závesný popruh (len na veľkosť XL)	1. 
2. 	3.  Na obrázkoch 1, 2 a 3 je znázornené dvojrameno, to isté platí však aj pre krížové rameno.

Aplikovanie vaku LiftPants

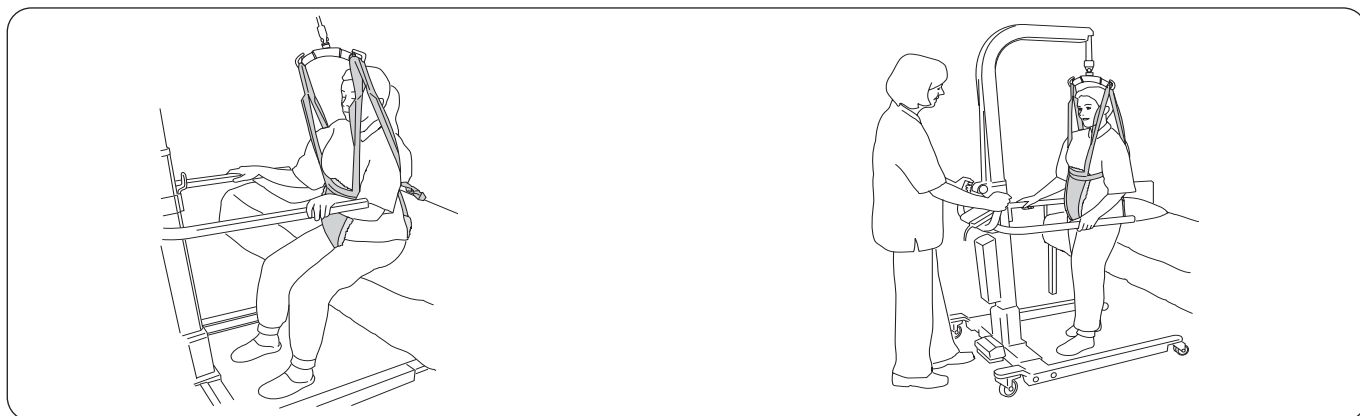


Úvodnou polohou pri používaní vaku LiftPants je sed. Pacient sa preváži na jednu stranu, aby ošetrovateľovi umožnil umiestniť vak LiftPants priamo pod sedadlo.

Vak LiftPants položte čo najďalej pod pacienta tak, aby etiketa označenia bola smerom nadol a smerom k zadnej strane sedadla.

Prednú časť vaku LiftPants pretiahnite pomedzi nohy, aby sa dalo dostať k popruhom spredu. Zadné závesné popruhy prevlečte cez príslušné slučky na slučkových popruhoch (pozri stranu 9).

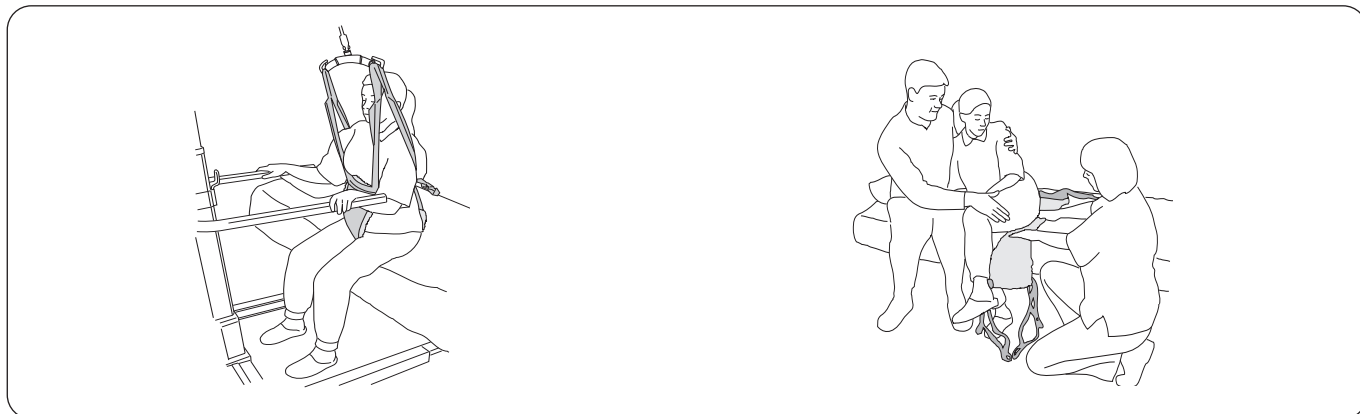
Zadné a predné závesné popruhy zaveste na rameno. Slučky, ktoré sú najviac smerom von, sa používajú najčastejšie. Na stranách 6 – 7 nájdete pokyny na pripavenie slučiek vaku na rôzne ramená na vaky.



Pred zdvihnutím pacienta zo sedu: zabezpečte, aby sa na sedacej ploche predklonil čo najviac dopredu a aby zasunul chodidlá po podlahe čo najviac dozadu, čím mu umožníte pohodlne vstať. mierne nadvihnite zdvihák, aby sa popruhy napli bez zdvihnutia pacientovho sedadla z podkladového povrchu; popruhy by mali byť v hornej časti tela napnuté tak, aby to bolo pre pacienta čo najpohodlnejšie.

Počas zdvíhania: potiahnite zdvihák dopredu v smere pohybu zdvíhania, aby ste umožnili správny a optimálny prenos hmotnosti do momentu, keď bude pacient úplne vzpriamený a zaujme rovnovážnu polohu. neprekročte výšku, ktorá je dostatočná na zdvihnutie pacienta bez toho, aby stratil potrebný kontakt s podlahou.

Odstránenie vaku LiftPants

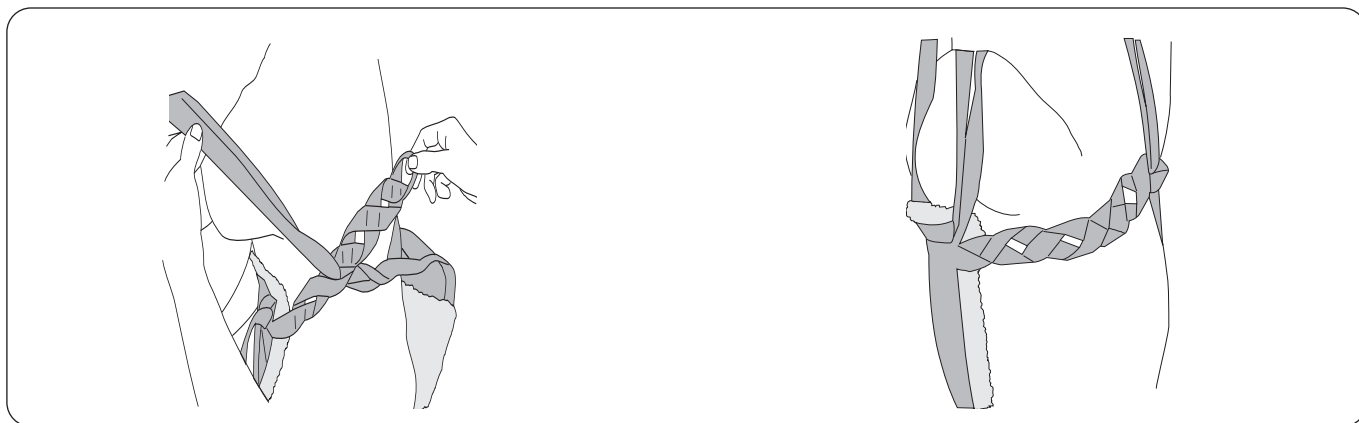


Spustite pacienta späť do sedu. Zveste zadné a predné závesné popruhy z ramena vaku. Uvoľnite zadné závesné popruhy zo slučkových popruhov.

Pacienta nechajte nakloniť sa na jednu stranu a opatrne odstráňte vak LiftPants.

Nastavenie slučkových popruhov

Popruhy, ktoré podopierajú hornú časť tela, by nemali byť príliš voľné ani príliš napnuté. Najlepšie je pohodlné napnutie.



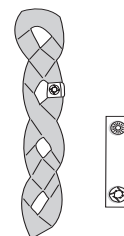
U štíhlejších pacientov je možné závesné popruhy prevliecť cez vnútornú slučku.

U ťažších pacientov je možné závesné popruhy prevliecť cez vonkajšiu slučku.

Spony pre slučky

Toto je praktické príslušenstvo, ktoré sa používa na označenie slučiek, ktoré boli pre určitú osobu odskúšané.

Pre ošetrovateľov je jednoduchšie zvoliť správnu slučku na pripojenie k ramenu pre postroj.



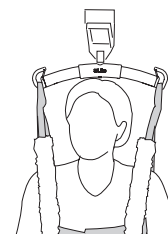
Príslušenstvo

Obaly s vypchávkami pre ramenný popruh

č. prod. 3666021

Obaly s vypchávkami sú príslušenstvom, ktoré je k dispozícii na odľahčenie tlaku na predné závesné popruhy.

Obaly s vypchávkami sú kvôli ľahšej aplikácii vybavené suchým zipsom pozdĺž jednej strany.



Predlžovacia slučka

Slučky Extension Loops sú k dispozícii v dvoch rozličných dĺžkach a v zelenej alebo sivej farbe. Zvolená dĺžka závisí od toho, akú veľkú úpravu chcete vykonať.

Extension Loop, zelená, 12 cm

Extension Loop, zelená, 22 cm

Extension Loop, sivá, 12 cm

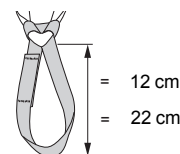
Extension Loop, sivá, 22 cm

č. prod. 3691102

č. prod. 3691103

č. prod. 3691302

č. prod. 3691303



= 12 cm

= 22 cm

Spony pre slučky

Spony pre slučky, červené, 4 ks

Spony pre slučky, oranžové, 4 ks

Spony pre slučky, žlté, 4 ks

Spony pre slučky, modré, 4 ks

Spony pre slučky, čierne, 4 ks

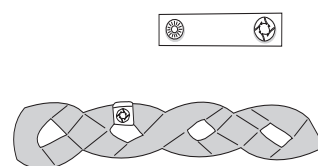
obj. č. 3666033

obj. č. 3666034

obj. č. 3666035

obj. č. 3666036

obj. č. 3666037



Prehľad vaku Liko™ LiftPants™. Mod. 92

Produkt	Č. prod.	Veľkosť	Hmotnosť pacienta ¹	Výška pacienta ¹	Maximálna záťaž ²	Materiál
LiftPants	3592324	S	20 – 50 kg	120 – 160 cm	200 kg	Sieťový polyester
LiftPants	3592325	M	50 – 85 kg	160 – 180 cm	200 kg	Sieťový polyester
LiftPants	3592326	L	70 – 120 kg	170 – 200 cm	200 kg	Sieťový polyester
LiftPants	3592327	XL	> 100 kg	170 – 210 cm	500 kg	Sieťový polyester

¹ Indikovaná hmotnosť/výška pacienta je len orientačná – môžu existovať odchýlky.

² Na zachovanie maximálnej záťaže sa vyžadujú zdvíhací/príslušenstvo určené pre rovnakú alebo vyššiu záťaž.

Voľba správnej veľkosti

Vak Lift Pants by mal dosahovať nad úroveň pásu, ale nie tak vysoko, aby pod rukami tlačil.
U ťažších osôb sa môže vyžadovať väčšia veľkosť ako u štíhlejších, aj keď majú rovnakú výšku.

Odporúčané kombinácie

Odporúčané kombinácie vakov Liko™ LiftPants™ a ramien na vaky Liko:	Mini 220	Rameno na vak 350 ³	Rameno na vak 450 ¹	Rameno na vak 600 ⁴	Dvojramená 670 ²	Cross-bar 450	Cross-bar 670	Bočné ramená + Mini 220	Univ. Bočné ramená + Universal 350	Univ. Bočné ramená + Universal 450
LiftPants, S	2	1	1	3	4	1	4	4	2	2
LiftPants, M	2	1	1	3	1	1	2	4	2	2
LiftPants, L	3	2	1	2	1	1	1	4	4	2
LiftPants, XL	3	3	1	2	1	1	1	4	4	2

¹ Rameno na vak 450 sa vzťahuje na rameno Universal SlingBar 450 č. prod. 3156075, 3156085 a 3156095, SlingBar Standard 450 č. prod. 3156001, 3156003, 3156007 a 3156016 a tiež SlingGuard 450 č. prod. 3308020 a 3308520.

² Dvojramená 670 sa vzťahujú na Universal TwinBar 670, č. prod. 3156077 a 3156087, a tiež SlingGuard 670 Twin, č. prod. 3308040 a 3308540.

³ Rameno na vak 350 sa týka ramena Universal SlingBar 350, výr. č. 3156074, 3156084 a 3156094.

⁴ Rameno na vak 600 sa vzťahuje na Universal SlingBar 600 č. prod. 3156076 a 3156086.

Kód: 1 = Odporúčané, 2 = Môže fungovať, 3 = Neodporúčané, 4 = Nevhodné

Iné kombinácie

Kombinácie príslušenstva/produktov iných ako tých, ktoré odporúča spoločnosť Liko, môžu spôsobovať riziká pre bezpečnosť pacienta.



www.hillrom.com